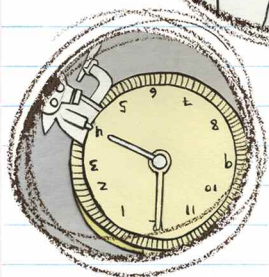
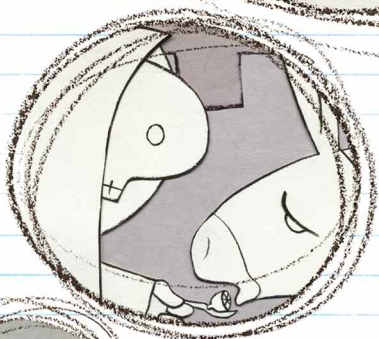
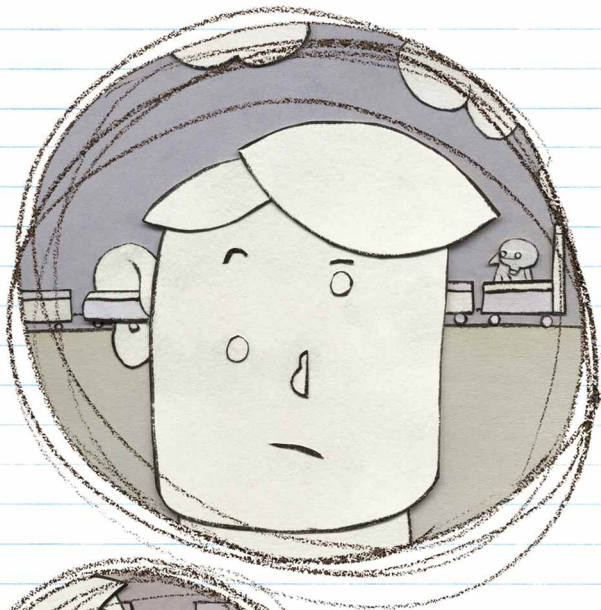


GUÍA DIDÁCTICA

Eliacer Cansino

UN PATIO MUY PARTICULAR

CANCIONES, POESÍAS Y CUENTOS POPULARES



Clásicos escolares



Ponemos en vuestras manos esta colección de Clásicos Escolares, que responde al compromiso de la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía por impulsar la lectura en el ámbito escolar y poner en marcha la publicación de ediciones escolares de obras clásicas en lengua castellana, con propuestas didácticas y dinamizadoras.

El objetivo de esta colección de Clásicos Escolares es doble, por una parte fomentar el hábito lector en nuestro alumnado y por otra, llevar a las bibliotecas escolares andaluzas parte del riquísimo y variado acervo literario que poseemos.

Es cierto que puede haber títulos infantiles y juveniles más cercanos a los intereses y gustos de los y las estudiantes, pero es importante que descubran la belleza de estas obras literarias clásicas por ser la herencia escrita que hemos recibido.

Carlos García Gual dice: «Los clásicos deben estar en las aulas, porque a ningún ciudadano, ni a ningún grupo social le debemos sustraer el cono-

cimiento de un patrimonio cultural que es propiedad de todos...».

La amplia nómina de escritoras y escritores seleccionados de distintos géneros literarios y diferentes etapas de la literatura en lengua castellana recogida en esta colección, y la aportación de las guías didácticas, harán de este trabajo un instrumento valioso y contribuirán al desarrollo de las competencias básicas y del gusto por la lectura.

En este empeño, la labor del profesorado es de una enorme importancia al ser pieza fundamental en la formación presente y futura de lectores y lectoras, pudiendo acompañar a su alumnado a descubrir nuevas formas de creación literaria.

Animamos e invitamos a toda la comunidad educativa a disfrutar con la lectura de esta obra, *Un patio muy particular*, al igual que nosotros lo hemos hecho con la gestión de este proyecto.

*La Consejería de Educación
de la Junta de Andalucía*

GUÍA DIDÁCTICA

Eliacer Cansino

UN PATIO MUY PARTICULAR

CANCIONES, POESÍAS Y CUENTOS POPULARES



© Guía didáctica: Eliacer Cansino, 2010

© Edición: Consejería de Educación de la Junta de Andalucía

Coordinan: Dirección General de Ordenación y Evaluación Educativa y
Asociación de Editores de Andalucía (Alicia Muñoz)

Diseño gráfico: Forma Comunicación

Maquetación: Ángel González

Edición NO VENAL

Depósito legal: MA-1515-2010

ISBN : 978-84-693-4022-6

Impreso en España

IMAGRAF IMPRESORES - Málaga

Queda prohibida cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra sin contar con autorización de los titulares, salvo excepción prevista por la Ley. Para fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra, dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos www.cedro.org).

ACTIVIDADES

Se han señalado aquí, sin ánimo exhaustivo ni prescriptivo, una serie de actividades didácticas que pueden acompañar a la lectura de estos poemas y cuentos populares. Las hay de muy diversos tipos: de comprensión, de expresión, información y búsqueda, de análisis métrico, dramatizaciones, etc. ; sin olvidar, por supuesto, el contar, cantar y jugar que son las actividades que propiamente piden estos textos procedentes de la tradición popular.

Para facilitar la búsqueda, se ha seguido la numeración del índice, correspondiente a cada uno de los poemas. En cuanto a aquellos que no contienen actividades específicas podrían aplicársele cualquiera de las anteriores.

4. Una, dole, tele, catole

- En esta retahíla se usan palabras que no existen en el diccionario. Escribe un poema en el que, exceptuando los verbos, sólo haya palabras inventadas.

5. Cucú cantaba la rana

- El canto de la rana se representa aquí con la expresión *cucú*. ¿Cómo lo transcribirías tú?

- La imitación de un sonido se llama onomatopeya. ¿Sabrías escribir los sonidos que hacen el gallo, el burro, el cerdo, el mono, el pato...?

6. Pinocho fue a pescar

- En esta coplilla aparece un personaje de cuento muy famoso. ¿Recuerdas quién era? Describe algunas de sus características. Dibújalo

8. La llave de Roma

- Aquí tienes un poema encadenado. Observa cómo el final de cada verso se repite al comienzo del siguiente.
- Escribe un poema encadenando los versos. Te propongo este comienzo:

*El cielo está lleno de estrellas,
Estrella se llama mi hermana...*

13. Cuando el reloj marca la una

- En esta canción el paso de las horas va marcando la actividad de los esqueletos. Escribe tú un poema en el que, rimando con los números, vayas diciendo lo que harías en cada hora. Por ejemplo: *Cuando el reloj marca la una/ en el espejo veo la Luna...*

15. Vamos a contar mentiras

Durante las marchas y caminatas por el campo, para animar el camino, se suele cantar esta canción llena de disparates.

- Intenta tú componer un poema disparatado, como este que te muestro:

*Dame de tu parra un higo
Y un racimo de tu higuera.*

*De tu peral una rosa,
Y del rosal una pera.*

20. y 21. ¿Dónde están las llaves? Y El cocherito lerén

- El juego con palabras y sonidos, a veces sin significado, es característico de las canciones populares. Obsérvalo en estas dos.
- Cambia «lerén» y «matarile» por otras palabras.

22. Soy al chino capuchino

- Dibuja al chino capuchino, siguiendo las indicaciones del poema.
- ¿Por qué dice: «Niña hermosa ven con mí»; ¿Qué tendría que decir para ser correcto aunque no poético?

23. Estando el señor Don Gato

Casi seguro que has cantado alguna vez este poema. A veces la poesía popular al ser cantada repite algunos versos para darle más ritmo.

- Notarás que aquí falta un verso detrás de cada estribillo. ¿Cuál es en cada caso?

24. Tengo una muñeca

- El final de esta canción es un poema matemático. ¿Podrías inventar tú también un poema con otros números?

25. A mi burro, a mi burro

- En esta canción el médico pone remedio a los diver-

tos dolores que aquejan al burro ¿qué otros remedios se te ocurren para cada dolencia?

27. Mambrú

- Vamos a caracterizar entre todos a el personaje de Mambrú. ¿Es alto, bajo, gordo, flaco? ¿Usa sombrero? Etc.

- Dibuja las escenas contenidas en cada estrofa.

- En el segundo verso de cada estrofa sólo cambia la última palabra. Intenta buscar otras distintas que mantengan la misma rima.

- Escribe un poema con el mismo estribillo: do, re, mi / do, re, fa.

28. Yo soy la viudita

- Hay un pasaje de Platero y yo, obra del poeta andaluz Juan Ramón Jiménez, titulado *Juegos al anochecer*, en el que se oye a una niña cantar este romance. Búscalo y observa qué diferencia hay. ¿Por qué lo cantarán de otra manera? Pregunta qué es la tradición oral.

29. Arroyo claro

- Esta canción es, quizás, una de las mas conocidas de la tradición oral. ¿Podrías poner en prosa clara y sencilla lo que dicen estos versos?

32. Don Melitón

Los gatos de don Melitón se han *escapao*, / comiendo ratones a medio *bocao*

- ¿Por qué están escritas en cursiva algunas palabras?
- ¿Cuándo decimos «bacalao de Bilbao» ocurre lo mismo?

33. ¿Qué me das, marinerito?

En este romance se escenifica una muy antigua tradición conocida como «el pacto con el diablo»:

- ¿Pregunta a alguno de tus profesores en qué consiste? ¿Qué otras famosas obras de la literatura lo tienen como tema?
- ¿Serías capaz de vender tu alma al diablo? ¿Qué pedirías a cambio?
- Escribe un cuento en el que al protagonista se le aparece el diablo y le hace el mismo ofrecimiento.

35. La naranja y el limón

- Cuenta las sílabas de cada verso. ¿Por qué los versos impares tienen siete sílabas, y no ocho como los pares?
- Sustituye las frutas del poema por el melón y la sandía e inventa tú una nueva porfía.

37. A la flor del romero

- Esto es una seguidilla. Casi siempre está formada por cuatro versos, dos de siete sílabas (el primero y tercero) y dos de cinco sílabas (el segundo y cuarto). ¿Cuáles son los que riman?

38. Tres hojitas madre tiene el arbolé

- El estribillo de esta preciosa canción repite un nom-

bre. ¿Podrías cambiarlo por otro sin alterar el ritmo del poema?

- La palabra arbolé, ¿existe en el diccionario? ¿Por qué la utilizan entonces?

41. al 48. Nanas

- Se llaman nanas las canciones tradicionales que se cantan para dormir a los niños. Suelen tener un ritmo repetitivo, para provocar el sueño. A veces se acompañan con golpecitos o con la propia cadencia del vaivén de la cuna o de la silla en que está sentada la persona que canta.

- ¿Qué versos son los que riman, los pares o los impares?

- Siguiendo la misma estructura compón tú una nana.

- Pregunta a tus padres o abuelos si conocen alguna nana y llévala escrita a clase.

49. al 56. Trabalenguas

- Aquí tienes varios trabalenguas. Como la misma palabra indica están hechos para equivocarse.

- Aprended de memoria alguno, después intentad recitarlo deprisa. También podéis formar un corro del que se va eliminando a quien se equivoca.

- Siguiendo la estructura de éste que te propongo, inventa y escribe otro:

El cielo está enladrillado,

¿quién lo desenladrillará?

El buen desenladrillador

*que lo desenladrille,
buen desenladrillador será.*

57. al 62. Villancicos

• Los villancicos son un tipo de poema popular tradicional compuesto preferentemente por versos octosílabos o hexasílabos, con un esquema fijo en el que destaca siempre un estribillo. Aunque los hay con temas distintos: amorosos, religiosos... , los relativos a la Navidad quizá sean los más conocidos.

- Cuenta las sílabas de los versos.
- Señala en cada uno de ellos cuál es el estribillo.
- Elige uno de estos villancicos y dibuja la escena que se describe.
- Elaborad un mural con escenas de la Navidad y frases de estos poemas.
- Buscad los instrumentos propios de un coro de campanilleros y cantad algunos villancicos.

63. al 68. Romances

El romance es el tipo de poema de mayor vigencia en la tradición literaria española. Los romances son poemas formados por una serie indefinida de versos octosílabos que riman en asonante los pares y quedan sueltos los impares. Suelen contar una historia completa.

- Compruébalo.

64. Romance del conde Arnaldos

- Explica en prosa lo que cuenta este romance.

- La evolución de la lengua ha hecho que algunas palabras de las que se usaban en la antigüedad se hayan transformado con el paso del tiempo. ¿Sabrías decir la correspondencia actual de las siguientes palabras del romance: oviera, ubo, falcón, facía, nel, mastel, faz, fabló.

66. Romance del prisionero

- Cuenta la historia que se narra en el poema.
- ¿Por qué la avecilla es la que le dice cuándo es de día y de noche?
- Piensa en algo que para los demás no es importante pero para ti lo es mucho.

68. Romance del conde Olinos

- En este romance se habla del canto de las sirenas. Infórmate de quiénes son estos seres mitológicos.
- Busca en algún libro o en Internet la historia de Ulises y las sirenas. Y relata lo que pasó.
- ¿Qué otros animales mitológicos conoces y qué poder tiene cada uno de ellos?

69. El pícaro pajarillo

- En muchos cuentos los animales hablan con los hombres.
- ¿Qué pasaría si eso fuese cierto? ¿Protestarían por cómo los tratamos o estarían contentos?
- Escribe un breve diálogo entre un niño o una niña y un animal. Por ejemplo, entre el pavo y los que quieren comerse por Navidad o entre un animal de compañía y tú.

- Dibuja al pajarito posado sobre las narices de la luna.

70. El zurrón que cantaba

- A veces los cuentos quieren advertirnos de algunos peligros.
 - ¿De qué peligro habla este cuento?
 - ¿Qué consejo puedes sacar después de leerlo?
 - ¿Qué trampa inventa la madre para vencer al malvado y salvar a su hija?
 - ¿Cuál fue el castigo que recibió el malo por su conducta? ¿Crees que se lo merecía?
 - Algunas palabras de este cuento están hoy algo en desuso. Por ejemplo las dos que empiezan por z. Encuéntralas y busca un sinónimo para ellas.

71. La flor de lililá

- Hay distintas versiones del final de este cuento, en algunas el hermano pequeño resucita y en otras la canción solicita el perdón de sus hermanos mayores:

*No los mates, padre mío,
y ten con ellos piedad,
que los tengo perdonados...
¡que es tan dulce perdonar!*

- Imagina otro final para este cuento.
- ¿Crees que existe la flor de lililá? ¿Se puede considerar un talismán?
- Muchos personajes de la literatura poseen talismanes, pócimas, brebajes, ungüentos... de efectos sobrena-

turales. A ver si aciertas quién usa el bálsamo de Fierabrás. Te doy una pista:

*Se trata de un caballero,
con bacía por sombrero.*

- ¿Conoces tú alguna otra sustancia con poderes?
- Observa que en muchas historias siempre hay tres hermanos, de los cuales el pequeño es el bueno y los otros son malos. ¿Qué explicación le das?
- Busca en el diccionario las palabras que empiecen por «lil...».

72. Juan Sin Miedo

- Vamos a montar una obra de teatro con este cuento. Podéis hacerlo por grupos o toda la clase. Para ello:
 - Separad las distintas escenas que se suceden en el cuento (escena del sacristán, del cementerio, del calabozo...) y adaptad los diálogos.
 - Repartid los papeles de cada personaje.
 - Preparad de forma sencilla el escenario y elegid el vestuario adecuado.

Con un poco de música de terror os quedará ¡de miedo!

73. El lobo y la zorra

Aquí tienes una muestra del habla andaluza. Este cuento ha sido transcrito siguiendo fielmente la expresión oral. Verás que muchas palabras están escritas tal y como las pronunciamos en Andalucía.

- ¿Podrías señalar cinco de ellas? ¿Cuál sería su correcta versión ortográfica?

- Representa un teatrillo con esta escena. Decide si lo haces con actores caracterizados o con títeres.

- Estos animales se comportan como humanos. ¿Qué cualidades representa cada uno? Elige entre éstas: bondad, solidaridad, astucia, cobardía, fiereza, maldad, laboriosidad, pereza, valentía, egoísmo. ¿Conoces otros animales a los que se les atribuya una cualidad específica?

